

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОГО ТРАНСПОРТА  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
«Петербургский государственный университет путей сообщения  
Императора Александра I»  
(ФГБОУ ВО ПГУПС)

Кафедра «Русский и иностранные языки»

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**  
*disciplines*  
**«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК» (Б1.О.3)**

для специальности  
23.05.04 «Эксплуатация железных дорог»

по специализациям  
«Магистральный транспорт»,  
«Пассажирский комплекс железнодорожного транспорта»,  
«Транспортный бизнес и логистика»,  
«Грузовая и коммерческая работа»

форма обучения – очная, заочная

Санкт-Петербург  
2025

## ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЙ

Рабочая программа рассмотрена и обсуждена на заседании кафедры «Русский и иностранные языки»

Протокол № 4 от «11» декабря 2024 г.

Заведующий кафедрой  
«Русский и иностранные языки»  
«11» декабря 2024 г.

И.Ю. Хитарова

### СОГЛАСОВАНО

Руководитель ОПОП ВО  
«Магистральный транспорт»,  
«Пассажирский комплекс  
железнодорожного транспорта»  
«11» декабря 2024 г.

О.Д. Покровская

Руководитель ОПОП ВО  
«Транспортный бизнес и логистика»  
«11» декабря 2024 г.

П.К. Рыбин

Руководитель ОПОП ВО  
«Грузовая и коммерческая работа»  
«11» декабря 2024 г.

А.В. Новичихин

## **1. Цели и задачи дисциплины**

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык» (Б1.О.3) (далее – дисциплина) составлена в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по специальности 23.05.04 «Эксплуатация железных дорог» (далее - ФГОС ВО), утвержденного «27» марта 2018 г., приказ Министерства образования и науки Российской Федерации № 216.

Целью изучения дисциплины является формирование способности применять современные коммуникативные технологии на иностранном языке для академического и профессионального взаимодействия.

Для достижения цели дисциплины решаются следующие задачи:

- формирование у обучающихся когнитивной компетентности
- формирование социокультурной компетентности
- формирование прагматической компетентности
- формирование и развитие языковой компетентности

## **2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в программе специалитета индикаторами достижения компетенций**

Планируемыми результатами обучения по дисциплине является формирование у обучающихся компетенций и/или части компетенций. Сформированность компетенций и/или части компетенций оценивается с помощью индикаторов достижения компетенций, приведенных в таблице 2.1.,

Таблица 2.1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в программе специалитета индикаторами достижения компетенций

Для очной и заочной форм обучения

<b>Индикаторы достижения компетенций</b>	<b>Результаты обучения по дисциплине</b>
УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	
УК-4.1.1. Знает стандарты делопроизводства, принципы и правила ведения переговоров и деловой переписки на русском и иностранном языках.	Обучающийся знает: <ul style="list-style-type: none"><li>- лексические, грамматические и стилистические принципы построения устного и письменного высказывания на иностранном языке;</li><li>- правила и закономерности личной и деловой устной и письменной коммуникации;</li></ul>
УК-4.2.1. Умеет применять стандарты делопроизводства и ведения переговоров для взаимодействия со службами, ведомствами и другими организациями.	Обучающийся умеет: <ul style="list-style-type: none"><li>- применять на практике методы и способы делового общения для академического и профессионального взаимодействия в устной и письменной формах;</li></ul>

<b>Индикаторы достижения компетенций</b>	<b>Результаты обучения по дисциплине</b>
УК-4.3.1. Владеет практическими навыками делового общения на русском и иностранном языках с применением средств современных коммуникативных технологий.	Обучающийся владеет: - фонетическими, графическими, лексическими, грамматическими и стилистическими навыками чтения и перевода текстов в устной и письменной форме в целях профессионального общения; -правилами составления суждений в деловом общении на иностранном языке в устной и письменной форме.

### **3. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы**

Дисциплина «Иностранный язык» (Б1.О.3) относится к обязательной части блока 1 «Дисциплины (модули)».

### **4. Объем дисциплины и виды учебной работы**

Таблица 4.1. (очная форма обучения)

<b>Вид учебной работы</b>	<b>Всего часов</b>	<b>Модуль</b>			
		<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>
Контактная работа (по видам учебных занятий)	128	32	32	32	32
В том числе:					
– лекции (Л)					
– практические занятия (ПЗ)	128	32	32	32	32
– лабораторные работы (ЛР)					
Самостоятельная работа (СРС) (всего)	112	36	36	36	4
Контроль	48	4	4	4	36
Форма контроля (промежуточной аттестации)	33, 1Э	3	3	3	Э
Общая трудоемкость: час / з.е.	288/8.0	72/2.0	72/2.0	72/2.0	72/2.0

Примечания: «Форма контроля» – экзамен (Э), зачет (З).

Таблица 4.2. (заочная форма обучения)

<b>Вид учебной работы</b>	<b>Всего часов</b>	<b>Модуль</b>			
		<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>
Контактная работа (по видам учебных занятий)	16	4	4	4	4
В том числе:					
– лекции (Л)					
– практические занятия (ПЗ)	16	4	4	4	4
– лабораторные работы (ЛР)					
Самостоятельная работа (СРС) (всего)	251	64	64	64	59
Контроль	21	4	4	4	9
Форма контроля (промежуточной аттестации)	3КЛР, 33, 1Э,	КЛР, 3	КЛР, 3	3	КЛР, Э
Общая трудоемкость: час / з.е.	288/8.0	72/2.0	72/2.0	72/2.0	72/2.0

Примечания: «Форма контроля» – экзамен (Э), зачет (З), контрольная работа (КЛР)

## **5. Структура и содержание дисциплины**

## 5.1. Разделы дисциплины и содержание рассматриваемых вопросов

Таблица 5.1. Для очной формы обучения:

		<p>our University. (2 часа)</p> <p>Практическое занятие № 13. Appearance and Personality . (2 часа)</p> <p>Практическое занятие № 14. Обзорное занятие по грамматике семестра. (2 часа)</p> <p>Практическое занятие № 15. Грамматический тест № 1 (Grammar Test 1) (2 часа)</p> <p>Практическое занятие № 16. Сообщение: Appearance and Personality .(2 часа)</p>	
		<p><b>Самостоятельная работа.</b></p> <p>Подготовка к устным высказываниям по разговорным темам раздела 1.</p> <p>Подготовка сообщений (презентаций).</p> <p>Выполнение лексических и грамматических упражнений по разделу 1.</p> <p>Работа с мультимедийными средствами, аудио и видео материалами.</p>	УК-4.1.1. УК-4.2.1. УК-4.3.1.
2	Мир без границ	<p>Практические занятия № 1 - 3. Hobbies and Free Time Activities (6 часа)</p> <p>Практические занятия № 4 – 6. Spending Holidays (6 часа)</p> <p>Практические занятия № 7 -8. Healthy Way of Life (4 часа)</p> <p>Практическое занятие № 9. Subject. (2 часа)</p> <p>Практическое занятие № 10. Attribute. (2 часа)</p>	УК-4.1.1. УК-4.2.1. УК-4.3.1.

		<p>Практическое занятие № 11. Adverbial Modifier. (2 часа)</p> <p>Практическое занятие № 12. Complex Object and Subject. (2 часа)</p> <p>Практическое занятие № 13. Absolute Participial Construction. (2 часа)</p> <p>Практическое занятие № 14. Обзорное занятие по грамматике семестра. Грамматические омонимы (Grammar Homonyms) (2 часа)</p> <p>Практическое занятие № 15. Грамматический тест № 2 (Grammar Test 2) (2 часа)</p> <p>Практическое занятие № 16. Сообщение о родном городе My Native City. (2 часа)</p>	
		<p><b>Самостоятельная работа.</b></p> <p>Подготовка к устным высказываниям по разговорным темам раздела 2. Подготовка сообщений (презентаций). Выполнение лексических и грамматических упражнений по разделу 2. Работа с мультимедийными средствами, аудио и видео материалами.</p>	УК-4.1.1.  УК-4.2.1.  УК-4.3.1.
3	Введение в деловое общение	<p>Практическое занятие № 1. Meeting people (2 часа)</p> <p>Практическое занятие № 2. Presenting Oneself (2 часа)</p> <p>Практическое занятие № 3. Choosing a Career (2 часа)</p> <p>Практические занятия № 4. Entertaining Business Partners (2 часа)</p>	УК-4.1.1.  УК-4.2.1.  УК-4.3.1.

	Практическое занятие № 5. Cultural Awareness (2 часа)	УК-4.1.1.
	Практическое занятие № 6. Telephoning (2 часа)	
	Практические занятия № 7. Writing Formal and Informal Letters and E-mails (2 часа)	УК-4.2.1.
	Практическое занятие № 8. Writing a Covering Letter (2 часа)	УК-4.3.1.
	Практическое занятие № 9. Corporate Culture (2 часа)	
	Практическое занятие № 10. New Business (2 часа)	
	Практическое занятие № 11. Working at home or in an Office (2 часа)	
	Практическое занятие № 12. Team-Building (2 часа)	
	Практические занятия № 13. Describing a Company (2 часа)	
	Практическое занятие № 14. Preparing a Presentation: General Information (2 часа)	
	Практическое занятие № 15. Preparing a Presentation: Presentation Structure. Introduction (2 часа)	
	Практическое занятие № 16. Giving a Presentation: Dealing with audio-visual aids (2 часа)	
	<b>Самостоятельная работа</b>	УК-4.1.1.
	Изучение деловой и специальной лексики. Чтение и	

		<p>перевод текстов по тематике Раздела 3. Выполнение лексических и грамматических упражнений к Разделу 3.</p> <p>Подготовка к монологическим и диалогическим высказываниям.</p>	УК-4.2.1. УК-4.3.1.
4	Профессионально-ориентированный иностранный язык	<p>Практическое занятие № 1. Работа с профессионально-ориентированным текстом Unit 1 (2 часа)</p> <p>Практическое занятие № 2. Работа с профессионально-ориентированным текстом Unit 2 (2 часа)</p> <p>Практическое занятие № 3. Работа с профессионально-ориентированным текстом Unit 3(2 часа)</p> <p>Практическое занятие № 4 Работа с профессионально-ориентированным текстом Unit 4 (2 часа)</p> <p>Практическое занятие № 5 Работа с профессионально-ориентированным текстом Unit 5 (2 часа)</p> <p>Практическое занятие № 6 Работа с профессионально-ориентированным текстом Unit 6 (2 часа)</p> <p>Практическое занятие № 7 Работа с профессионально-ориентированным текстом Unit 7 (2 часа)</p> <p>Практическое занятие № 8 Работа с профессионально-ориентированным текстом Unit 8 (2 часа)</p>	УК-4.1.1. УК-4.2.1. УК-4.3.1. УК-4.1.1.

	<p>Практическое занятие № 9 Работа с профессионально-ориентированным текстом Unit 9 (2 часа)</p> <p>Практическое занятие № 10 Работа с профессионально-ориентированным текстом Unit 10 (2 часа)</p> <p>Практические занятия № 11-12. Письменный перевод профессионально-ориентированного текста (2 часа)</p> <p>Практические занятия № 13-14. Техника проведения презентаций (4 часа)</p> <p>Практические занятия № 15, 16. Презентации по теме будущей специальности. (4 часа)</p>	УК-4.2.1.      УК-4.3.1
	<p><b>Самостоятельная работа</b> Изучение специальной лексики. Чтение и перевод текстов по тематике Раздела 2. Выполнение лексических и грамматических упражнений к Разделу 4. Подготовка к монологическим и диалогическим высказываниям.</p>	УК-4.1.1.  УК-4.2.1.  УК-4.3.1.

Таблица 5.1. Для заочной формы обучения:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела	Индикаторы достижения компетенций
1	Жизнь студента	<p>Практическое занятие № 1. Обзорное занятие по разговорным темам модуля. (2 часа)</p> <p>Практическое занятие № 2. Обзорное занятие по грамматике модуля. (2 часа)</p>	УК-4.1.1.  УК-4.2.1.  УК-4.3.1.

		<p><b>Самостоятельная работа.</b></p> <p>Подготовка к устным высказываниям по разговорным темам раздела 1. Подготовка сообщений (презентаций).</p> <p>Выполнение лексических и грамматический упражнений по разделу 1.</p> <p>Работа с мультимедийными средствами, аудио и видео материалами.</p>	УК-4.1.1. УК-4.2.1. УК-4.3.1.
2	Мир без границ	<p>Практическое занятие № 1. Обзорное занятие по разговорным темам модуля. (2 часа)</p> <p>Практическое занятие № 2. Обзорное занятие по грамматике модуля. (2 часа)</p> <p><b>Самостоятельная работа.</b></p> <p>Подготовка к устным высказываниям по разговорным темам раздела 2. Подготовка сообщений (презентаций).</p> <p>Выполнение лексических и грамматический упражнений по разделу 2.</p> <p>Работа с мультимедийными средствами, аудио и видео материалами.</p>	УК-4.1.1. УК-4.2.1. УК-4.3.1.
3	Введение в деловое общение	<p>Практическое занятие № 1 Краткая характеристика компании (Company profile). Основные принципы оформления презентации на английском языке (2 часа)</p> <p>Практическое занятие № 2 Особенности официально-делового стиля английского языка. Основы оформления деловой корреспонденции на английском языке. Основы составления резюме,</p>	УК-4.1.1. УК-4.2.1. УК-4.3.1.

		сопроводительного письма к резюме и проведения собеседования вакантную должность (на материале английского языка) (2 часа)	
		<b>Самостоятельная работа</b> Изучение деловой и специальной лексики. Чтение и перевод текстов по тематике Раздела 3. Выполнение лексических и грамматических упражнений к Разделу 3.  Подготовка к монологическим и диалогическим высказываниям.	УК-4.1.1. УК-4.2.1. УК-4.3.1.
4	Профессионально-ориентированный иностранный язык	Практические занятия № 1-2. Чтение и перевод профессионально-ориентированного текста: Тексты по выбору преподавателя (4 часа)	УК-4.1.1. УК-4.2.1. УК-4.3.1.
		<b>Самостоятельная работа</b> Изучение специальной лексики. Чтение и перевод текстов по тематике Раздела 2. Выполнение лексических и грамматических упражнений к Разделу 4.  Подготовка к монологическим и диалогическим высказываниям.	УК-4.1.1. УК-4.2.1. УК-4.3.1.

## 5.2. Разделы дисциплины и виды занятий

Для очной формы обучения

Таблица 5.2.

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Л	ПЗ	ЛР	СРС	Всего
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>
1	Жизнь студента	-	32	-	36	68
2	Мир без границ	-	32	-	36	68
3	Введение в деловое общение	-	32	-	36	68
4	Профессионально-ориентированный иностранный язык	-	32	-	4	36
<b>Итого</b>		-	128	-	112	
<b>Контроль</b>						48
<b>Всего</b> (общая трудоемкость, час.)						288

Для заочной формы обучения

Таблица 5.2.

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Л	ПЗ	ЛР	СРС	Всего
1	2	3	4	5	6	7
1	Жизнь студента	--	4	--	64	68
2	Мир без границ	--	4	--	64	68
3	Введение в деловое общение	--	4	--	64	68
4	Профессионально-ориентированный иностранный язык	--	4	--	59	63
<b>Итого</b>		--	16	--	251	
<b>Контроль</b>						<b>21</b>
<b>Всего</b> (общая трудоемкость, час.)						<b>288</b>

## **6. Оценочные материалы для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине**

Оценочные материалы по дисциплине являются неотъемлемой частью рабочей программы и представлены отдельным документом, рассмотренным на заседании кафедры и утвержденным заведующим кафедрой.

## **7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Порядок изучения дисциплины следующий:

1. Освоение разделов дисциплины производится в порядке, приведенном в разделе 5 «Содержание и структура дисциплины». Обучающийся должен освоить все разделы дисциплины, используя методические материалы дисциплины, а также учебно-методическое обеспечение, приведенное в разделе 8 рабочей программы.
2. Для формирования компетенций обучающийся должен представить выполненные задания, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, предусмотренные текущим контролем успеваемости (см. оценочные материалы по дисциплине).
3. По итогам текущего контроля успеваемости по дисциплине, обучающийся должен пройти промежуточную аттестацию (см. оценочные материалы по дисциплине).

## **8. Описание материально-технического и учебно-методического обеспечения, необходимого для реализации образовательной программы по дисциплине**

- 8.1. Помещения представляют собой учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных программой специалитета, укомплектованные специализированной учебной мебелью и оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории: настенным экраном (стационарным или переносным), маркерной доской и (или) меловой доской, мультимедийным проектором (стационарным или переносным).

Все помещения, используемые для проведения учебных занятий и самостоятельной работы, соответствуют действующим санитарным и противопожарным нормам и правилам.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

8.2. Университет обеспечен необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства:

1. MS Office;
2. Операционная система Windows;
3. Антивирус Касперский.

8.3. Обучающимся обеспечен доступ (удаленный доступ) к современным профессиональным базам данных:

Базы данных при освоении данной дисциплины не используются.

8.4. Обучающимся обеспечен доступ (удаленный доступ) к информационным справочным системам:

1. Перечень информационных справочных систем Университета  
<https://www.pgups.ru/sveden/objects/>

8.5. Перечень печатных изданий, используемых в образовательном процессе:

1. Alma mater: учеб. пособие по англ. яз. для студентов бакалавриата и специалитета / Е. А. Афанасьева [и др.]. ; ред. Е. А. Афанасьева ; ФГБОУ ВО ПГУПС. - Санкт-Петербург : ФГБОУ ВО ПГУПС, 2020. - 42 р.
2. Афанасьева, Е. А. Сборник упражнений по грамматике английского языка [Электронный ресурс] : учебное пособие / Е. А. Афанасьева, О. Н. Ровбо [и др.]. - [Б. м.] : ПГУПС, 2020. - 44 с. – Режим доступа: [https://library.pgups.ru/jirbis2/components/com\\_irbis/pdf\\_view/?825898](https://library.pgups.ru/jirbis2/components/com_irbis/pdf_view/?825898)
3. Научно-технические и экономические тексты на английском языке (для бакалавров, специалистов, магистрантов): практикум / Е.А. Афанасьева, И.М. Павлова, Г.И. Панкратьева, В..Н. Синельникова, Н.П. Юрьевская. – СПб.: ФГБОУ ВО ПГУПС, 2019. – 47 с.
4. Эксплуатация железных дорог [Текст] : методические указания по английскому языку / ФБГОУ ВО ПГУПС, каф. "Иностран. языки" ; сост.: Е. А. Афанасьева [и др.]. - Санкт-Петербург : ФГБОУ ВО ПГУПС, 2017. - 24 с.
5. Маликов, О. Б. Английская терминология по логистике [Текст] : учеб. пособие / О. Б. Маликов, Е. А. Афанасьева. - СПб. : ПГУПС, 2011. - 59 с.
6. Афанасьева Е.А., Зелинская Ю.А., Лютомская И.Л., Рипачева Е.А. Деловой английский язык: учебное пособие по английскому языку/ – СПб.: ФГБОУ ВО ПГУПС, 2020, – 53 с.
7. Erica J. Williams. «Presentations in English». Macmillan Education, 2008. – 128 p.
8. Chris Redston and Gillie Cunningham. Face 2 Face. Cambridge University Press, 2009. – 160 p.
9. Ibbotson, Mark. Professional English in Use. Engineering. – Cambridge University Press, 2009.

8.6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», используемых в образовательном процессе:

1. Личный кабинет ЭИОС [Электронный ресурс]. – URL: [my.pgups.ru](http://my.pgups.ru) — Режим доступа: для авториз. пользователей;
2. Электронная информационно-образовательная среда. [Электронный ресурс]. – URL: <https://sdo.pgups.ru> — Режим доступа: для авториз. пользователей;
3. Научная электронная библиотека eLIBRARY - Режим доступа: <http://elibrary.ru/>, свободный;
4. Электронно-библиотечная система [ibooks.ru](http://ibooks.ru/) [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://ibooks.ru/> — Загл. с экрана.
5. Электронно-библиотечная система ЛАНЬ [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://e.lanbook.com/books> — Загл. с экрана.
6. Railway Technology [Электронный ресурс]. Режим доступа: [www.railway-technology.com/](http://www.railway-technology.com/), свободный. – Загл. с экрана.
7. Oxford University Press [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://global.oup.com/?cc=ru>, свободный. – Загл. с экрана.
8. Cambridge Open [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.cambridge.org/core/what-we-publish/open-access>, свободный. – Загл. с экрана.

Разработчик рабочей программы,  
старший преподаватель кафедры  
«Русский и иностранные языки»  
«11» декабря 2024 г.

Зелинская Ю.А.